

Forslag til

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) nr. .../...

af [...]

om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 om gennemførelsesbestemmelser for luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer og hermed forbundet materiel, dele og apparatur og for certificering af konstruktions- og produktionsorganisationer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 80, stk. 2,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 af 20. februar 2008 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur, og om ophævelse af Rådets direktiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF¹ ("grundforordningen"), særlig artikel 5, stk. 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 af 24. september 2003 om gennemførelsesbestemmelser for luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer og hermed forbundet materiel, dele og apparatur og for certificering af konstruktions- og produktionsorganisationer², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 216/2000 gennemføres ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2042/2003 af 20. november 2003 om vedvarende luftdygtighed af luftfartøjer og luftfartøjsmateriel, -dele og -apparatur og om godkendelse af organisationer og personale, der deltager i disse opgaver og ved forordning (EF) nr. 1702/2003 af 24. september 2003 om gennemførelsesbestemmelser for luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer og hermed forbundet materiel, dele og apparatur og for certificering af konstruktions- og produktionsorganisationer.
- (2) Indehavere af produktionsorganisationsgodkendelser har i henhold til punkt 21A.163, litra c), i sektion A i tillægget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 ret til at udstede autoriserede frigivelsesbeviser (EASA-formular 1) for dele og apparatur.
- (2) Overensstemmelseserklæringer (EASA-formular 1) skal ifølge punkt 21A.130 i sektion A i tillægget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 godkendes af den kompetente myndighed, når der er tale om dele og apparatur, som er fremstillet i henhold til subpart F i tillægget til denne forordning.
- (3) Godkendte vedligeholdelsesorganisationer har i henhold til punkt M.A.615 i sektion A i bilag I og punkt 145.A.75 i sektion A i bilag II til Kommissionens forordning (EF) nr. 2042/2003 ret til at udstede autoriserede frigivelsesbeviser (EASA-formular 1) i forbindelse med frigivelse af dele og apparatur efter vedligeholdelse.
- (4) Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (agenturet) har fundet det nødvendigt at foreslå en række ændringer af tillæg I – EASA-formular 1 – Godkendt frigivelsesbevis – til Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 for at præcisere, hvilke data der skal angives i EASA-formular 1 og fremme den globale accept af EASA-formular 1.

¹ EUT L 79 af 19.3.2008, s. 1.

² EUT L 243 af 27.9.2003, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 287/2008 (EUT L 87 af 29.3.2008, s. 3).

- (4) Kommissionen er enig i, at de ændringer, agenturet har foreslået, vil forbedre den ordning, der er indført ved forordning (EF) nr. 1702/2003.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning bygger på den udtalelse, som agenturet³ har afgivet i overensstemmelse med artikel 17, stk. 2, litra b), og artikel 19, stk. 1, i forordning (EF) nr. 216/2008.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen⁴ fra Udvalget for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur, der er nedsat i henhold til artikel 65, stk. 3, i forordning (EF) nr. 216/2008.
- (7) Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tillæg I (EASA-formular 1 – Godkendt frigivelsesbevis) i tillægget (del-21) til Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 erstattes af følgende ændrede tillæg I.

³ Udtalelse nr. 6/2008.

⁴ (Endnu ikke afgivet).

1. Godkendende kompetent myndighed/land		GODKENDT FRIGIVELSEBEVIS EASA-FORMULAR 1			3. Formularreferencenummer
4. Organisationens navn og adresse:					
5. Arbejdsordre/kontrakt/faktura					
6. Enhed	7. Beskrivelse	8. Delnummer	9. Kvantitet	10. Serienummer	11. Status/arbejde
12. Bemærkninger					
13a. Bekræfter, at ovennævnte enheder er produceret i overensstemmelse med: godkendte konstruktionsdata og er i sikker driftstilstand ikke-godkendte konstruktionsdata angivet i felt 12		14a. Del 145.A.50 Frigivelse til tjeneste Andre bestemmelser angivet i felt 12 Bekræfter, at arbejdet, der er angivet i felt 11 og beskrevet i felt 12, er udført i overensstemmelse med del 145, og at enhederne for så vidt angår dette arbejde anses som færdige til frigivelse til tjeneste, medmindre andet er angivet i felt 12.			
13b. Autoriseret underskrift	13c. Godkendelses- /autorisationsnummer	14b. Autoriseret underskrift		14c. Certifikat-/autorisationsref.nr.	
13d. Navn	13e. Dato (dd mmm åååå)	14d. Navn		14e. Dato (dd mmm åååå)	
BRUGER-/INSTALLATØRANSVAR					
<p>Dette bevis giver ikke automatisk autorisation til at installere enheden/-erne. Hvis brugeren/installatøren arbejder i overensstemmelse med bestemmelser udstedt af en luftdygtighedsmyndighed, som er en anden end luftdygtighedsmyndigheden i felt 1, er det vigtigt, at brugeren/installatøren sikrer, at hans/hendes luftdygtighedsmyndighed godkender, at der anvendes enheder fra den luftdygtighedsmyndighed, der er angivet i felt 1.</p> <p>Angivelserne i felt 13a og 14a udgør ikke en installationscertificering. I alle tilfælde skal luffartøjets vedligeholdelsesrapport indeholde en installationscertificering, der af brugeren/installatøren er udstedt i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, før luffartøjet kan flyves.</p> <p>[EASA-formular 1 – Version 2]</p>					

GODKENDT FRIGIVELSESBEVIS – EASA-FORMULAR 1

Disse instruktioner vedrører udelukkende anvendelse af EASA-formular 1 til produktionsformål. Opmærksomheden henledes på tillæg I til del-145 og tillæg II til del-M, som omfatter anvendelsen af EASA-formular 1 til vedligeholdelsesformål.

1. FORMÅL OG ANVENDELSE

Et af hovedformålene med beviset er at erklære nyt materiel, nye dele og nyt apparatur til luftfart (herefter benævnt "enhed/-er") luftdygtigt/-e.

Der skal fastslås indbyrdes overensstemmelse mellem beviset og enheden/-erne. Ophavsmanden skal opbevare beviset i en form, der gør det muligt at kontrollere de oprindelige data.

Beviset godtages af en lang række luftdygtighedsmyndigheder, men kan underlægges bilaterale aftaler og/eller luftdygtighedsmyndighedens politik. Med "godkendte konstruktionsdata" forstås i dette bevis konstruktionsdata, der er godkendt af importlandets luftdygtighedsmyndighed.

Beviset er ikke en følgeseddel eller en ladeseddel.

Luftfartøjer må ikke frigives ved anvendelse af beviset.

Beviset giver ikke ret til at installere enheden i et bestemt luftfartøj eller en bestemt motor eller propel, men hjælper slutbrugeren med at fastlægge dens status med hensyn til luftdygtighedsgodkendelse.

Det er ikke tilladt at opføre en blanding af enheder, der frigives fra produktion og vedligeholdelse, på samme bevis.

Det er ikke tilladt at opføre en blanding af enheder, der er certificeret i overensstemmelse med "godkendte data" og i overensstemmelse med "ikke-godkendte data", på samme bevis.

2. ALMINDELIGT FORMAT

Beviset skal være i overensstemmelse med det vedlagte format, herunder feltnumre og hvert enkelt felts placering. Hvert felts størrelse kan dog ændres, så det passer til den enkelte ansøgning, men ikke i et sådant omfang, at det gør beviset uigenkendeligt.

Beviset skal præsenteres i liggende format, men den fulde størrelse kan øges eller formindskes betydeligt, så længe beviset forbliver genkendeligt og læseligt. I tvivlstilfælde kontaktes den kompetente myndighed.

Erklæringen om bruger-/installatøransvar placeres enten på formularens forside eller bagside.

Al tekst skal være klar og tydelig, så den er let læselig.

Beviset kan enten være fortrykt eller computergenereret, men i begge tilfælde skal linjer og bogstaver være klare og læselige og svare til det fastsatte format.

Beviset skal udfyldes på engelsk og på et eller flere andre sprog, hvis det er relevant.

Oplysningerne, der indskrives i beviset, kan være enten maskin- eller computerskrevne eller håndskrevne med blokbogstaver og skal være letlæselige.

Forkortelser skal for overskuelighedens skyld begrænses til et minimum.

Den plads, der er tilovers på bagsiden af beviset, kan bruges af ophavsmanden til yderligere oplysninger, men må ikke omfatte nogen certificeringserklæring. Hvis bevisets bagside anvendes, skal det fremgå af det relevante felt på bevisets forside.

3. KOPIER

Der sættes ingen begrænsning for antallet af kopier af beviser, der sendes til kunden eller opbevares af ophavsmanden.

4. FEJL I BEVISET

Hvis en slutbruger finder en eller flere fejl i et bevis, skal han underrette ophavsmanden skriftligt herom. Ophavsmanden kan udstede et nyt bevis, hvis det er muligt at bekræfte og korrigere fejlen/-ene.

Det nye bevis skal forsynes med et nyt referencenummer og en ny underskrift og dato.

Det er muligt at imødekomme en anmodning om et nyt bevis, uden at enhedens/-ernes tilstand skal kontrolleres på ny. Det nye bevis er ikke en erklæring om den nuværende tilstand og bør indeholde følgende henvisning til det tidligere bevis i felt 12: "Dette bevis korrigerer fejlen/-ene i felt [angiv det/de korrigerede felter] i bevis [angiv det oprindelige referencenummer] af [angiv den oprindelige udstedelsesdato] og vedrører ikke enhedens/-ernes overensstemmelse/tilstand/frigivelse til tjeneste". Begge beviser opbevares i den periode, der gælder for opbevaring af det første bevis.

5. OPHAVSMANDENS UDFYLDELSE AF BEVISET

Felt 1 – Godkendende kompetent myndighed/land

Angiv navnet på den kompetente myndighed, der er ansvarlig for udstedelsen af dette bevis, og det pågældende land. Når den kompetente myndighed er agenturet, skal der kun anføres "EASA".

Felt 2 – Overskriften til EASA-formular 1

"GODKENDT FRIGIVELSESBÆVIS"
EASA-FORMULAR 1

Felt 3 – Formularreferencenummer

Angiv det selvstændige nummer, der er tildelt af den i felt 4 nævnte organisations nummereringssystem/-procedure. Der kan både anvendes bogstaver og tal.

Felt 4 – Organisationens navn og adresse

Angiv fulde navn og adresse på den producentorganisation (jf. EASA-formular 55, ark A), som frigiver den/de enheder, der er omfattet af dette bevis. Organisationens logo osv. er tilladt, hvis de kan være inden for feltet.

Felt 5 – Arbejdsordre/kontrakt/faktura

Angiv nummeret på arbejdsordren, kontrakten eller fakturaen eller et lignende referencenummer, som gør det muligt for kunden at spore enheden/-erne.

Felt 6 – Enhed

Oplys antallet af linjeenheder, når der er mere end en linjeenhed. Dette felt letter krydsreference til bemærkningerne i felt 12.

Felt 7 – Beskrivelse

Angiv navnet på enheden, eller beskriv den. Det er fortrinsvis betegnelsen i instruktionerne om vedvarende luftdygtighed eller vedligeholdelsesoplysningerne, der skal anvendes (f.eks. det illustrerede delkatalog, vedligeholdeshåndbogen for luftfartøjet, servicebulletinen og vedligeholdeshåndbogen for komponenterne).

Felt 8 – Delnummer

Oplys det delnummer, der er angivet på enheden eller etiketten/emballagen. For motorer og propeller kan typebetegnelsen anføres.

Felt 9 – Kvantitet

Angiv mængden af enheder.

Felt 10 – Serienummer

Hvis der ifølge forskrifterne skal oplyses et serienummer, angives det her. Det er desuden muligt at angive et andet serienummer, selv om det ikke er foreskrevet. Hvis enheden ikke har et serienummer, skrives "N/A" ("not applicable" – ikke relevant).

Felt 11 – Status/arbejde

Skriv enten "PROTOTYPE" eller "NY".

"PROTOTYPE" anvendes ved produktion af en ny enhed i overensstemmelse med ikke-godkendte konstruktionsdata.

"NY" anvendes ved:

1. produktion af en ny enhed i overensstemmelse med godkendte konstruktionsdata
2. den i felt 4 nævnte organisations fornyede certificering af en enhed i det tidligere bevis efter ændrings- eller udbedringsarbejde på denne enhed og forud for ibrugtagningen (f.eks. efter foretagelse af en konstruktionsændring, udbedring af en fejl, inspektion eller afprøvning eller ved forlængelse af levetiden). De nærmere oplysninger om den oprindelige frigivelse og ændrings- eller udbedringsarbejdet skal indføres i felt 12
3. producentens eller den i felt 4 nævnte organisations fornyede certificering af enheder i det tidligere bevis fra "prototype" (kun overensstemmelse med ikke-godkendte data) til "ny" (overensstemmelse med godkendte data og i driftssikker stand) efter godkendelse af de relevante konstruktionsdata, forudsat at konstruktionsdataene ikke er ændret. Der angives følgende i felt 12:

FORNYET CERTIFICERING AF ENHEDER FRA "PROTOTYPE" TIL "NY": DETTE DOKUMENT CERTIFICERER GODKENDELSEN AF DE KONSTRUKTIONSDATA [INDSÆT TC/STC-NUMMER, VERSION] AF [ANGIV DATO, HVIS DET ER NØDVENDIGT FOR AT OPLYSE VERSIONSSTATUS], SOM DENNE ENHED (DISSE ENHEDER) BLEV FREMSTILLET I HENHOLD TIL.

Sæt kryds ved "godkendte konstruktionsdata og er i sikker driftstilstand" i felt 13a

4. undersøgelse af en tidligere frigivet ny enhed forud for ibrugtagningen:
 - i overensstemmelse med en kundespecificeret standard eller specifikation, idet de nærmere oplysninger om denne skal indføres i felt 12
 - for at fastslå luftdygtighed. En forklaring på grundlag af frigivelsen og de nærmere oplysninger om den oprindelige frigivelse skal indføres i felt 12.

Felt 12 – Bemærkninger

Beskriv det arbejde, der er anført i felt 11, enten direkte eller ved henvisning til understøttende dokumentation, således at brugeren eller montøren kan vurdere enhedens/-ernes luftdygtighed i forhold til det arbejde, der certificeres. Der kan eventuelt anvendes et særskilt ark, som der henvises til i EASA-formular 1. For hver angivelse skal det klart tilkendegives, hvilken/hvilke enheder i felt 6 der henvises til. Hvis der ikke er nogen angivelse, skal der anføres "Ingen".

Angiv begrundelsen for frigivelse ud fra ikke-godkendte konstruktionsdata i felt 12 (f.eks. i afventning af typecertifikat, udelukkende til afprøvning eller i afventning af godkendte data).

Eksempler på forhold, som vil kræve erklæringer i felt 12, er:

Når beviset anvendes til prototypeformål, skal følgende erklæring indføres i begyndelsen af felt 12:

"IKKE EGNET TIL INSTALLATION PÅ TYPECERTIFICERET LUFTFARTØJ I DRIFT."

Fornyet certificering af enheder fra "prototype" (kun overensstemmelse med ikke-godkendte data) til "ny" (overensstemmelse med godkendte data og i driftssikker stand), efter at de relevante konstruktionsdata er godkendt.

Der angives følgende i felt 12:

"FORNYET CERTIFICERING AF ENHEDER FRA "PROTOTYPE" TIL "NY":

DETTE DOKUMENT CERTIFICERER GODKENDELSEN AF DE KONSTRUKTIONSDATA [INDSÆT TC/STC-NUMMER, VERSION] AF [ANGIV DATO, HVIS DET ER NØDVENDIGT FOR AT OPLYSE VERSIONSSTATUS], SOM DENNE ENHED (DISSE ENHEDER) BLEV FREMSTILLET I HENHOLD TIL."

Når der udstedes et nyt bevis for at korrigere fejl, skal følgende angives i felt 12:

"DETTE BEVIS KORRIGERER FEJLEN/-ENE I FELT [ANGIV DET/DE KORRIGEREDE FELTER] I BEVIS [ANGIV DET OPRINDELIGE REFERENCENUMMER] AF [ANGIV DEN OPRINDELIGE UDSTEDELSES DATO] OG VEDRØRER IKKE ENHEDENS/-ERNES OVERENSSTEMMELSE/TILSTAND/FRIGIVELSE TIL TJENESTE."

Hvis dataene stammer fra en elektronisk udgave af EASA-formular 1, skal data, der ikke kan henføres til andre felter, anføres i dette felt.

Felt 13a

Afkryds kun en af de to bokse.

1) Sæt kryds ved "godkendte konstruktionsdata og er i sikker driftstilstand", hvis enheden/-erne er fremstillet ved brug af godkendte konstruktionsdata og anses for at være i driftssikker stand.

2) Sæt kryds ved "ikke-godkendte konstruktionsdata angivet i felt 12", hvis enheden/-erne er fremstillet ved brug af relevante ikke-godkendte konstruktionsdata. Anfør dataene i felt 12 (f.eks. i afventning af typecertifikat, udelukkende til afprøvning eller i afventning af godkendte data).

Det er ikke tilladt at opføre en blanding af enheder, der er frigivet på grundlag af godkendte og ikke-godkendte konstruktionsdata, på samme bevis.

Felt 13b – Autoriseret underskrift

I dette felt skal den bemyndigede person sætte sin underskrift. Det er kun personer med særlig bemyndigelse i henhold til den kompetente myndigheds regler og politikker, der har ret til at underskrive. Der kan tilføjes et unikt nummer, som identificerer den bemyndigede person, for at øge genkendeligheden.

Felt 13c – Godkendelses-/autorisationsnummer

Angiv godkendelses-/autorisationsnummeret eller godkendelses-/autorisationsreferencen. Nummeret eller referencen tildeles af den kompetente myndighed.

Felt 13d – Navn

Angiv navnet på den person, som underskriver i felt 13b, i læselig form.

Felt 13e – Dato

Angiv den dato, hvor der skrives under i felt 13b, på følgende måde: dd = to tal for dagen, mmm = de første tre bogstaver i måneden, åååå = fire tal for året.

Felt 14a-14e

Generelle krav vedrørende felt 14a-14e:

Anvendes ikke ved frigivelse efter produktion. Skraveres, gøres mørkere eller markeres på anden måde for at forhindre utilsigtet eller uautoriseret brug.

Bruger-/installatøransvar

Beviset skal indeholde følgende erklæring for at underrette slutbrugerne om, at de ikke fritages for deres ansvar i forbindelse med installering og anvendelse af den enhed, beviset gælder for:

"Dette bevis giver ikke automatisk autorisation til at installere enheden.

Hvis brugeren/installatøren arbejder i overensstemmelse med bestemmelser udstedt af en luftdygtighedsmyndighed, som er en anden end luftdygtighedsmyndigheden i felt 1, er det vigtigt, at brugeren/installatøren sikrer, at hans/hendes luftdygtighedsmyndighed godkender, at der anvendes enheder fra den luftdygtighedsmyndighed, der er angivet i felt 1.

Angivelserne i felt 13a og 14a udgør ikke en installationscertificering. I alle tilfælde skal luftfartøjets vedligeholdelsesrapport indeholde en installationscertificering, der af brugeren/installatøren er udstedt i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, før luftfartøjet kan flyves.”

Artikel 2
Ikrafttræden

(1) Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(2) Uanset bestemmelserne i denne forordnings artikel 1 kan produktionsorganisationerne fortsætte med at udstede godkendte frigivelsesbeviser eller overensstemmelseserklæringer på grundlag af EASA-formular 1, version 1, der er fastlagt i tillæg I til tillægget (del-21) til Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 indtil dd/mm/åå [et år efter denne forordnings ikrafttræden].

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Kommissionens vegne

Medlem af Kommissionen